

ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ

Глубокоуважаемые коллеги!

В связи со все возрастающей необходимостью привести требования к рукописям, публикуемым в журнале, к международным стандартам («Единые требования к рукописям, представляемым в биомедицинские журналы: подготовка и редактирование медицинских публикаций» (Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals: Writing and Editing for Biomedical Publication), изданным Международным Комитетом редакторов медицинских журналов (ICMJE) – <http://www.icmje.org>; Рекомендациям COPE, изданным Комитетом по издательской этике (COPE) – <http://www.publicationethics.org.uk>), редакционной коллегией журнала «Проблемы женского здоровья» внесены некоторые изменения в правила по оформлению рукописей. Статьи, не оформленные в соответствии с данными правилами, не будут приниматься редакцией журнала к рассмотрению.

1. Статья печатается на компьютере через 2,0 интервала, шрифтом Times, кеглем 12, на листе формата А 4. Поля: верхнее и нижнее – 2,5 см, левое – 3,0 см, правое – 2,0 см. В редакцию направляются два экземпляра рукописи на бумажном носителе и дискета (файл статьи нужно отправить по электронной почте, уведомив редакцию об этом по телефону).
2. Статья должна иметь визу научного руководителя на первой странице и сопроводительное письмо на имя главного редактора журнала, содержащее информацию о том, что: 1) рукопись не находится на рассмотрении в другом издании; 2) не была ранее опубликована; 3) содержит полное раскрытие конфликта интересов; 4) все авторы ее читали и одобрили; 5) автор(ы) несут ответственность за достоверность представленных в рукописи материалов. Необходимо сообщить информацию о конфликте интересов/финансирования. Документ содержит раскрытие авторами возможных отношений с промышленными и финансовыми организациями, способных привести к конфликту интересов в связи с представленным в рукописи материалом. Желательно перечислить источники финансирования работы. Если конфликта интересов нет, то пишется: «Конфликт интересов не заявляется».
3. Статья должна быть собственноручно подписана всеми авторами. Следует указать фамилии, имена и отчества авторов статьи, их должности и места работы, а также точный почтовый адрес, телефон и адрес электронной почты автора, с которым редакция может вести переписку. Сведения должны быть представлены на русском и английском языках.
4. Если авторами статьи являются более 4 человек, обязательно следует указать вклад каждого автора в данную работу. Если авторство приписывается группе авторов, все члены группы должны отвечать всем критериям и требованиям для авторов, т. е. участие авторов в работе может быть следующее: 1) разработка концепции и дизайна или анализ и интерпретация данных; 2) обоснование рукописи или проверка критически важного интеллектуального содержания; 3) окончательное утверждение для публикации рукописи.
5. Объем статей: не более 10 страниц – для оригинальной, 15 – для лекции и обзора литературы, 6 страниц – для клинического наблюдения.

6. Структура оригинальной статьи: название, фамилии и инициалы авторов, полное название учреждений, город, страна, введение, цель, пациенты (материалы) и методы, результаты исследования, их обсуждение, выводы (предпочтительно) или заключения. Проведение и описание всех клинических исследований должно быть в полном соответствии со стандартами CONSORT – <http://www.consortstatement.org>. Следует обращать особое внимание на описание дизайна исследования, места и сроков проведения исследования, характеристики включенных пациентов (критерии включения и не включения), методов исследования с указанием использованной аппаратуры, методов статистической обработки полученных результатов.

7. В статье должна быть приведена Информация и соблюдение этических норм при проведении исследования. Исследования должны проводиться в соответствии с принципами Закона «Об обращении лекарственных средств» от 12.04.2010 № 61 (если эти исследования проводились полностью или частично на территории Российской Федерации) и/или принципами «Надлежащей клинической практики» (Good Clinical Practice). Участники исследования должны быть ознакомлены с целями и основными положениями исследования, после чего должны подписать письменно оформленное согласие на участие. Авторы должны предоставить детали вышеуказанной процедуры при описании протокола исследования в разделе «Материал и методы» и указать, что Этический комитет одобрил протокол исследования. Если процедура исследования включает рентгенологические опыты, то желательно привести их описание и дозы экспозиции в разделе «Материал и методы».

8. Отдельно прилагается краткое (не более 250 слов) структурированное резюме, которое должно содержать следующие разделы –цель, материал и методы, результаты и заключение. В конце резюме должны быть представлены ключевые слова.

9. Иллюстрационный материал может прилагаться в виде фотографий, рисунков, рентгенограмм, графиков, таблиц в редактора Word, Excel, PowerPoint, а также записанные в программе Adobe Photoshop (расширение файла .tif и с разрешением не менее 300 dpi (точек на дюйм), либо на бумаге с максимально четким изображением. Ссылка в тексте статьи на все рисунки и таблицы обязательна. Каждая таблица и рисунок печатается с номером и названием. В таблицах должны быть четко указаны размерность показателей и форма представления данных (например, $M \pm m$; $M \pm SD$; Me ; Mo ; перцентили и т. д.). в рисунках четко должны быть обозначены оси. Название таблиц должно располагаться над ними, рисунков – под ними.

10. При описании лекарственных препаратов должны быть указаны активная субстанция, коммерческое название, фирма-производитель; необходимо, чтобы все названия и дозировки были тщательно выверены.

11. К статье прилагается список литературы в порядке цитирования автором (не по алфавиту), напечатанный на отдельном листе через 2,0 интервала. В списке литературы указываются при цитировании книги – фамилии и инициалы авторов, полное название книги, фамилия и инициалы редактора(ов), место, издательство, год издания, общее количество страниц или ссылка на конкретные страницы; при цитировании статей из сборников указывают выходные данные: фамилия и инициалы авторов, название статьи, название сборника, место издания, год издания, страницы (от и до). При цитировании статьи в журнале – фамилии и инициалы авторов (если авторов более четырех, то указывают первых трех авторов и ставят «и др.» в русских статьях или «et al.» – в английских), полное название статьи, название журнала, год, том, номер, страницы

(первая и последняя). В статье допускаются ссылки на авторефераты диссертационных работ, но не на сами диссертации. Ссылки на неопубликованные работы не допускаются. В оригинальных статьях желательно цитировать не более 20 источников, в обзорах литературы – не более 50. Предпочтительно цитирование литературы не более 10-летней давности за исключением работ, содержащих фундаментальные данные. Библиографические ссылки должны быть пронумерованы, в тексте статьи порядковые номера даются в квадратных скобках – [1] или [1, 2] или [11, 14–16] в строгом соответствии со списком литературы.

12. Список литературы должен соответствовать формату, рекомендуемому Американской Национальной Организацией по Информационным стандартам (National Information Standards Organisation – NISO), принятому National Library of Medicine (NLM) для баз данных (Library's MEDLINE/PubMed database) NLM: <http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine>. Названия периодических изданий могут быть написаны в сокращенной форме и соответствовать принятому в журналах или списку аббревиатур Index Medicus.

13. Все русскоязычные источники литературы должны быть представлены в транслитерованном варианте, что необходимо для повышения цитирования. Транслитерацию следует проводить с использованием официальных кодировок в следующем порядке: авторы и название журнала транслитерируются при помощи кодировок, а название статьи – смысловая транслитерация (перевод). За правильность приведенных в списке литературы данных ответственность несут автор(ы). Для удобства транслитерации возможно использование онлайн-сервисов: <http://www.translit.ru>.

Примеры оформления ссылок:

Статьи в журналах

Pearlstein T., Howard M., Salisbury A. et al. Postpartum depression. Am J Obstet Gynecol. 2009; 200(4): 357–64.

Русскоязычные источники с транслитерацией:

Evseyeva M.E., Eryomin V.A., Yashchenko T.V. and other. Connective tissue status and breast cancer: morphological and immunohistochemical aspects. Women's health problems. 2013; 8(1): 33–9. (Russian).

Евсевьева М.Е., Ерёмин В.А., Ященко Т.В. и др. Соединительнотканый статус и рак молочной железы: морфологические и иммуногисто-химические аспекты. Проблемы женского здоровья 2013; 8(1): 33–9.

Цитирование книги:

Winn H.N., Dllserger K.S. Cardiovascular disease in women. INFORMA, London. 2006; 178 p. Kuimov A.D. Myocardial infarction in women. M.: INFRAM, 2013, 126 p. Russia. Куимов А.Д. Инфаркт миокарда у женщин. М.: ИНФРАМ, 2013, 126 с.

Цитирование главы в книге:

Dohrmann M.L., Shah H. Pathophysiology of aging/In: Cardiovascular disease in women. Ed. Winn H.N., Dllserger K.S. INFORMA, London. 2006; 5–8. Diagnostics and treatment of chronic heart failure. In. National clinical guidelines 4 th ed. Moscow: Silicea?Polygraf; 2011. P. 203–93. Russian (Диагностика и лечение хронической сердечной недостаточности. В кн:

Национальные клинические рекомендации. 4-е издание. М.: Силица Полиграф, 2011. С. 203–96).

Цитирование Web-ссылки:

Panteghini M. Recommendations on use of biochemical markers in acute coronary syndrome: IFCC proposals. eJIFCC 14. <http://www.ifcc.org/ejifcc/vol14no2/1402062003014n.htm> (28 May 2004)

14. Если рукопись соответствует всем требованиям, то ей присваивается индивидуальный регистрационный номер, который используется в дальнейшей работе. Автору высылается уведомительное письмо о получении рукописи и ее регистрационный номер. Рукопись обязательно проходит первичный отбор: редакция вправе отказать в публикации или прислать свои замечания к статье, которые должны быть исправлены автором(ами) перед рецензированием. Рецензирование рукописей редакция проводит «слепым» методом, как для автора, так и для рецензента. Статьи для рецензирования направляются по профилю научного исследования одному из постоянных рецензентов журнала или независимому эксперту. Результаты рецензирования сообщают автору в электронном виде по почте. Решение о публикации рукописи принимается исключительно на основе ее значимости, оригинальности, ясности изложения и соответствия темы исследования направлению журнала.

15. Редакция оставляет за собой право сокращения и исправления публикуемых материалов и адаптации их по рубрикам журнала.

16. Публикация статей в журнале для авторов бесплатна

17. Статьи следует направлять по адресу:

127473 Москва, а/я 82,

Редакция журнала «Проблемы женского здоровья»

Email: redaktorpjz@yandex.ru

GUIDELINES FOR AUTHORS

Dear colleagues!

Due to the fact that there is an increasing need to bring the requirements to the manuscripts published in the journal, to international standards ("Common requirements for manuscripts submitted to biomedical journals: writing and editing medical publications" (Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical journals: Writing and Editing Biomedical Publications) published by the International Committee of medical editors journals (ICMJE) - <http://www.icmje.org>; COPE Recommendations published by the Committee on publication ethics (COPE) - <http://www.publicationethics.org.uk>

The editorial Board of the journal "Women's health" made some changes in the rules on registration of manuscripts.

Manuscripts that are not prepared in accordance with these rules will not be accepted by the editorial Board for consideration.

1. The article should be typed on the computer using 2.0 spacing, font Times, font 12, on the sheet of format A4. Margins: top and bottom – 2.5 cm, left – 3,0 cm, right – 2.0 cm. To the editorial should be sent two copies of the manuscript on paper and floppy disk (the article file is needed to be sent by e-mail notifying the editorial about it by phone).

2. The article must have a visa of the scientific adviser on the first page and a covering letter addressed to the chief editor of the magazine, which will contain information that: 1) the manuscript is not under review in another journal; 2) has not been previously published; 3) contains the full disclosure of interests conflict; 4) all the authors read it and approved; 5) the author(s) are responsible for the power of attorney submitted in the manuscript materials. The information about the conflict of interest/funding must be provided. The document contains authors' disclosure of possible relations with industrial and financial institutions that may cause a conflict of interests because of the submitted manuscript. It is desirable to list the sources of funding. If there is no conflict of interest resources, then it is written: "Conflict of interest is not declared".

3. The article must be signed by all authors. There must be marked the surnames, names and patronymics of the authors, their positions and places of work, and also the exact post address, phone number and the e-mail of the author with whom the editorial Board can correspond. The information should be presented in Russian and English languages.

4. If the authors are more than 4 people, it is important to specify the contribution of each author into this work. If the authorship is referred to a group of authors, then all the members of the group must meet all the criteria and requirements for the authors, i.e. the authors' participation in work may be following: 1) concept and design development or analysis and interpretation of data; 2) substantiation of the manuscript or control of critically important intellectual content; 3) final approval for publication of the manuscript.

5. The volume of articles: no more than 10 pages – for original, 15 – for lectures and review of literature, 6 pages – for clinical observation.

6. The structure of original article: title, authors' surnames and initials, full names of institutions, city, country, introduction, purpose, patients (materials) and methods, research results, their discussions, results (preferably) or conclusion. Holding and description of all clinical trials must be in full compliance with the CONSORT standards - <http://www.consort.ru> statement.org.

Must be paid the particular attention to the description of the design of studies, place and dates of the studies, characteristics of the included patients (criteria of inclusion and non-inclusion), research methods with pointing the used equipment, methods of statistical processing of the results.

7. There should be given the information in the article and also the compliance with technical standards in conducting research. The researches should be conducted in accordance with the principles of the Law "About circulation of medicine" dated 12.04.2010 No. 61 (if the studies were carried out fully or partly on the territory of the Russian Federation) and/or with principles of "good clinical practice" (Good Clinical Practice). The participants of the study must know the purposes and main provisions of the study, after what should sign in written form the designed consent to participate. The authors must provide the details of the above-stated procedure in description of study protocol in the section "The material and methods" and point that Ethics Committee approved the study protocol. If the procedure of the studies includes x-ray experiments, then preferably to describe them and know their exposures in the section "Material and Methods".

8. Separately there is attached a brief (no more than 250 words) structured summary, which should contain the following sections – purpose, material and methods, results and conclusion. In the end of the summary should be the keywords.

9. Illustrative material can be applied in the form of photos, pictures, radiographs, diagrammes, tables in Word, Excel, PowerPoint, and also recorded in Adobe Photoshop (file extension .tif with resolution not less than 300 dpi (dots per inch), or on paper with clear image. The link in the text to all pictures and tables is obliged. Each table and picture is printed with a number and name. In tables must be clearly pointed the dimension of indicators and data presentation (e.g., $M \pm M$; $M \pm SD$; Me ; Mo ; percentiles and etc.). There must be clearly marked axis in the drawings. The title of the tables should be over them, drawings under them.

10. In the description of medical products should be pointed active substance, trade name, producer-company for all the names and dosages have been carefully verified.

11. The list of literature in order of the author's citation (not alphabetically), printed on a separate sheet of paper of 2.0 interval is attached. In the list of literature quoting a book there are indicated – authors' surnames and initials, full title of book, name and the initials of the editor(s), place, publisher, the year of publication, the total number of pages or link to the concrete pages; while quoting the articles from digests they specify the output: authors' surnames and initials, title of article, title of the digest, place of publication, year of publication, pages (from-to). While article quoting in the journal – the authors' surnames and initials (if there are more than four authors, then indicate the first three ones and put "et al." in the Russian articles, or "et al." – in English), full title of article, name of journal, year, volume, number, pages (first and last). The article may contain links to thesis abstracts, but not to the theses themselves. The links to unpublished works are not permitted. It is desirable to quote not more than 20 sources in original articles, in the literature reviews – no more than 50. It is preferably to quote the literature that is not more than 10 years old except the works that contain fundamental data. Bibliographic links should be numbered, in the article text sequence numbers are given in square brackets [1] or [1, 2] or [11, 14-16] in accordance with the list of literature.

12. The list of literature should follow the format recommended by the U.S. National Information Standards Organisation (National Information Standards Organisation – NISO), adopted by National Library of Medicine (NLM) for databases (Library's MEDLINE/PubMed database) NLM: <http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine>.

The titles of periodicals may be written in abbreviated form, and to match the one which is adopted by journals or to match the list of abbreviations of Index Medicus.

13. All Russian sources should be presented in transliterating version, which is necessary for quoting improvement. Transliteration should be held using official languages in the following order: authors and the journal name is transliterated with the help of codings, and the article name – semantic transliteration (translation). Only author(s) are responsible for correctness of leading data. For more convenience of the transliteration you can use online services: <http://www.translit.ru>

Examples of links style:

Articles in journals

Pearlstein, T., M. Howard, A. Salisbury et al. Postpartum depression. Am J Obstet Gynecol. 2009; 200(4): 357-64.

Russian sources with transliteration:

Evseyeva M. E., Eryomin V. A., Yashchenko T. V. and other. Connective tissue status and breast cancer: morphological and immunohistochemical aspects. *Women's health problems*. 2013; 8(1): 33-9. (Russian).

Quoting the book:

Winn, H. N., K. S. Dllserger Cardiovascular disease in women. INFORMA, London. 2006; 178 p.
Kuimov A. D. Myocardial infarction in women. M.: INFRAM, 2013, 126 R. Russia. Kuimov A. D. Myocardial infarction in women. M.: INFRA M, 2013, 126 p.

Quoting Chapter in the book:

Dohrmann, M. L., Shah H. Pathophysiology of aging/In: Cardiovascular disease in women. Ed. Winn, H. N., K. S. Dllserger INFORMA, London. 2006; 5-8.

Diagnostics and treatment of chronic heart failure. In. National clinical guidelines 4 th ed. Moscow: Silicea Polygraf; 2011. R. 203-93. Russian (Diagnosis and treatment of chronic heart failure. In the book: National clinical guidelines. 4th edition. M.: Silicea Polygraph, 2011. S. 203-96).

Quoting Web links:

Panteghini M. Recommendations on use of biochemical markers in acute coronary syndrome: IFCC proposals. *eJIFCC* 14.

<http://www.ifcc.org/>

[ejifcc/vol14no2/1402062003014n.htm](http://www.ifcc.org/ejifcc/vol14no2/1402062003014n.htm) (28 May 2004)

14. If the manuscript meets all requirements, then it is assigned a unique registration number, which is used in future work. The author receives a notification letter about the receipt of the manuscript and its registration number. The manuscript must pass primary selection: the editorial board have the right to refuse the publication or report its comments to the article, which should be corrected by author(s) before reviewing. The editorial Board conducts the manuscripts review by "blind" method, for the author and the same for the reviewer. The articles for review are sent by the profile of scientific research to one of the regular reviewers of this journal or to an independent expert. The author is informed about the results of the review by e-mail. The decision to publish the manuscript is made only on the basis of its significance, originality, presentation clarity and matching research topics to journal subject.

15. The editorial board reserves the right to reduce and correct published materials and adaptation them according to the title of the journal.

16. Publication of articles in the journal is free for authors.

17. Articles should be sent to the following address:

127473, Moscow, P.O.B. 82,

The editors of "women's health"

Email: redaktorpjz@yandex.r

Tel.: 8(499)972 96 12